

S'isehafel



Zinswiller

4^{ème} trimestre 2017

CALENDRIER 4^{ème} trim. 2017

des fêtes de la commune

- | | |
|-------------|---|
| 05 novembre | Matinée récréative organisée par la Paroisse Catholique à la salle des fêtes, à 11h30 |
| 06 novembre | Fixation du calendrier des fêtes 2018, à 20h à la salle des fêtes |
| 11 novembre | Cérémonie de l'Armistice 1918 à 10h30, au Mémorial suivie du verre de l'amitié à la salle des fêtes |
| 19 novembre | Bourse aux jouets de 10h à 17h, organisée par l'association « les Z'écoliers » à la salle des fêtes |
| 25 novembre | Banque alimentaire de 9h à 11h30 à la salle des fêtes |
| 26 novembre | Repas du Club d'Epargne à 12h organisé au Restaurant Bund |
| 02 décembre | Vente de « mannele » au profit du Téléthon entre 14h et 16h |
| 10 décembre | Fête de Noël des aînés organisée par la commune, à 11h30, à la salle des fêtes |
| 31 décembre | Soirée St Sylvestre organisée par l'Olympique Zinswiller à partir de 19h à la salle des fêtes |



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Le bulletin municipal du 4^{ème} trimestre nous rappelle, non seulement l'automne avec ses belles couleurs, mais aussi la fin des grandes vacances, la rentrée scolaire, la rentrée professionnelle pour les actifs et des journées plus courtes et plus fraîches.

Comme tous les ans des travaux de maintenance, de sécurisation et d'investissement sont réalisés à l'école. La maintenance et surtout la sécurisation sont des obligations pour la commune, même si financièrement elles sont importantes. Quant à l'investissement, il est fait en fonction de critères ou de choix, toujours dans l'optique que les enseignants puissent travailler dans de bonnes conditions, mais surtout en faire bénéficier nos enfants. Un nouvel enseignant pour les CP et CE a été nommé à la place de Mme Krauth, il s'agit de M. Fougroux. Bienvenue à lui à Zinswiller et merci à Mme Krauth pour les services rendus. La directrice Mme Berthereau et sa collègue Mme Roy sont restées fidèles à l'école de Zinswiller, un grand merci à elles.

Un mot sur les rythmes scolaires : l'ensemble des maires de la CCPN sont d'accord pour un retour aux 4 jours, pour 9 communes sur 13 dont Zinswiller mais uniquement à partir de la rentrée 2018, ceci afin de mener les échanges entre tous les partenaires scolaires et hors scolaires par commune avec cohérence territoriale.

Les chantiers communaux, certains prennent leur cours (PLUI) d'autres sont au stade de l'étude ou des appels d'offres (rue d'Uhrwiller et Fliess).

Le fleurissement 2017 a une nouvelle fois été admiré par beaucoup de gens du village, mais aussi par bons nombres de vacanciers Français, Européens et autres. Je tiens à remercier tous les bénévoles, mais aussi nos agents communaux, Gabin, Richard, Samantha qui tous les ans entretiennent les fleurs par un arrosage contrôlé, un engrais bien dosé et cette année, les conditions climatiques n'étant pas très favorables, il leur incombe de donner des soins adaptés à certains types de fleurs sujettes aux maladies.

J'en profite aussi pour remercier Anna Speikamp, notre emploi saisonnier pour son travail consciencieux dans le domaine des fleurs, des espaces verts et d'autres travaux notamment à l'école.

Je vous souhaite à tous une bonne continuation.

Très cordialement,

Le maire
Alphonse MEYER





Colette Linder est née Burgard le 26 juin 1937 à Zinswiller au foyer de Joseph Burgard et de Madeleine Ober. Elle a grandi avec son frère Roger et ses sœurs Marguerite, Marlyse et Madeleine. Après avoir fréquenté l'école du village jusqu'à 14 ans, Colette a d'abord effectué un apprentissage de sténodactylo chez De Dietrich puis travaillé comme secrétaire.

De son union avec Gérard Linder de Gumbrechtshoffen, célébrée le 18 juin 1960, naquirent trois enfants: Michèle, Marc et Esther. Une petite-fille, Sarah est la fierté de cette mamie durement éprouvée par la perte prématurée de ses deux aînés.

Pendant de nombreuses années, elle était impliquée dans la vie associative, notamment l'association socio-culturelle.

Aujourd'hui l'octogénaire aime toujours le jardinage, les baignades en piscine et les jeux de société (scrabble, mots fléchés...)

Le jour de son anniversaire, la jubilaire a accueilli chaleureusement le maire Alphonse Meyer et les adjoints Doris Glad et Walter Hinz qui lui ont présenté les bons vœux de la municipalité en lui remettant le cadeau d'usage.



Marie-Rose Beuvelet, née Machi a soufflé ses 85 bougies le 07 juillet dernier. Née à Zinswiller au foyer de Victorine et Auguste Machi, elle a grandi aux côtés de ses deux sœurs Madeleine et Augustine et de son frère Joseph. Elle a fréquenté l'école française communale qui deviendra allemande en 1939 puis de nouveau française.

De son union avec Michel Beuvelet, célébrée à Paris 10ème le 29 octobre 1955, sont issus cinq enfants : Patricia, Michel, Jean-François, Yannick curé doyen à Haguenau et Gérald. Après avoir travaillé un temps dans une manufacture de chaussures, elle s'est consacrée totalement à l'éducation des enfants.

Plus tard, Marie-Rose a repris une activité professionnelle chez De Dietrich où elle a terminé sa carrière en tant que femme de service.

Au fil des années, la famille s'est agrandie avec l'arrivée de cinq petits-enfants et d'un arrière-petit-fils prénommé Mathis qui font le bonheur de cette mamie comblée.

Impliquée dans la vie associative, l'octogénaire était aussi active pendant 15 ans à la marche populaire.

Aujourd'hui, elle aime toujours le jardinage, les promenades et prend également soin de son mari.

Pour l'occasion, le maire Alphonse Meyer accompagné des adjoints Doris Glad et Walter Hinz lui a adressé les vœux de la municipalité et remis le cadeau traditionnel.



Nicolas Schmitt, fils de Joseph Schmitt et d'Odile Huntzinger a eu le plaisir de fêter ses 80 ans le 23 août dernier entouré de sa famille. Il est né en 1937 à Zinswiller et y a grandi avec ses frères et sœurs : Jeanne (morte pour la France), Lucien (également décédé), Marie-Thérèse, François et Angèle.

Nicolas a fréquenté l'école du village jusqu'à 14 ans avant d'effectuer un apprentissage de tourneur sur métaux et travaillé chez De Dietrich à Reichshoffen jusqu'en 1957.

Ensuite il a été appelé sous les drapeaux pendant 28 mois, d'abord à Tübingen en Allemagne puis au Maroc.

De retour en 1960, il a intégré l'usine de Dietrich locale jusqu'à son licenciement pour suppression de poste en 1993. Nicolas était délégué syndical CFDT durant 30 ans et 10 ans conseiller prudhommal.

De son union avec Yvonne Ober, célébrée le 19 septembre 1958, sont nés quatre enfants : Yvette, Marie-Andrée, Alain et Roland. Sept petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants ont agrandi le cercle familial.

Membre fondateur de l'APF locale en 1966, il en assure la fonction de trésorier depuis 1968. Il était Président de l'Association Socio-Culturelle jusqu'en 2003 et est actuellement Président d'honneur de l'Union des Associations. Sacristain de l'église catholique, il est titulaire de la Médaille de la Reconnaissance Diocésaine pour 30 ans de bons loyaux services.

Le nouvel octogénaire a consacré, et consacre toujours, de nombreuses heures de bénévolat à la vie et à l'animation du village et pour rien au monde il ne renonce à sa « marche nordique » quotidienne.

Le maire Alphonse Meyer et l'adjointe Doris Glad lui ont rendu visite pour le féliciter au nom de la municipalité et lui remettre une corbeille garnie.

Le Président de l'Union des Associations Sébastien Doméracki et la Vice-Présidente Véronique Jung sont également venus pour lui présenter les vœux et offrir un cadeau.



Elise Holzmann née Muller a eu la joie de fêter son 85ème anniversaire le 27 août dernier. Fille de Frédéric et Eugénie Muller, elle a passé son enfance à Ingwiller dans une fratrie de cinq enfants.

A la fin de sa scolarité, Elise a travaillé comme femme de ménage en Suisse avant d'intégrer la fabrique de chaussures Hoki à Ingwiller jusqu'à son mariage avec Jean-Paul Holzmann le 09 mai 1959. Cinq enfants sont issus de cette union : René, Marianne, Jean-Claude, Solange et Raymonde.

Après la perte prématurée de son époux en 1979, la jeune veuve a repris une activité salariée comme femme de service chez De Dietrich jusqu'à sa retraite en 1992.

Ses neuf petits-enfants : Andy, Angélique, Jessica, Carole, Jennifer, Cyril, Rachel, Céline, Franck et ses quatre arrière-petits-enfants : Maxime, Océane, Taylor et Johan lui rendent régulièrement visite, d'ailleurs elle aime toujours concocter de bons petits plats pour sa grande famille. La jubilaire est aussi passionnée de jardinage.

Accueillie chaleureusement, le maire Alphonse Meyer accompagné des adjointes Doris Glad et Véronique Jung lui ont transmis les félicitations de la municipalité et remis les cadeaux d'usage.

Anne Lang née Dusch a eu le bonheur de souffler 85 bougies le 06 septembre 2017. Pour cette occasion, le maire Alphonse Meyer lui a transmis les félicitations de la municipalité et remis un arrangement floral.



Paul Wald est né le 12 septembre 1932 à Zinswiller où il a passé toute son enfance avec sa sœur Marguerite et ses parents Lucie Steinmetz et Paul Wald.

Après sa scolarité, il a effectué un apprentissage de menuisier chez de Dietrich à Reichshoffen, métier qu'il a exercé à l'usine de Zinswiller jusqu'à sa mise en invalidité en 1988.

Entre-temps, il avait été appelé sous les drapeaux durant 18 mois dont 6 mois en Algérie.

Le 1er décembre 1973, il a pris pour épouse Marie-Thérèse Stoffel de Brumath, union qui est restée sans enfant. Mais le couple a eu la joie de s'occuper de leur petit voisin Guillaume aujourd'hui âgé de 24 ans.

Pendant près de 40 ans, Paul jouait du clairon à l'harmonie de l'usine et était membre de la Chorale Ste-Cécile pendant 35 ans.

Veuf depuis octobre 2010, le jubilaire passe des journées paisibles entre la lecture des DNA et la télé.

Le jour de ses 85 ans, il a accueilli chaleureusement le maire Alphonse Meyer ainsi que les adjointes Doris Glad et Véronique Jung venus le féliciter et lui remettre le cadeau de circonstance.

Les grands anniversaires

96 ans	Mme Meyer, née Marie-Antoinette Baumann le 24 novembre
91 ans	Mme Wirthlin, née Madeleine Vix le 06 octobre
90 ans	Mme Burgard, née Marthe Savelsberg le 04 octobre
90 ans	Mme Graf, née Anne-Marie Eyermann le 29 novembre
90 ans	Mme Roessler, née Lucienne Bichler le 26 décembre
85 ans	Mme Lang, née Odette Gruber le 11 novembre
85 ans	Mme Walter, née Madeleine Schmidt le 13 novembre
85 ans	Mme Hoffmann, née Albertine Werté le 24 décembre

Anniversaires des personnes âgées de 70 ans et plus

Octobre

04	Mme Burgard Marthe	90 ans
06	Mme Wirthlin Madeleine	91 ans
08	M. Feig Gérard	71 ans
09	Mme Ober Marie-Thérèse	88 ans
15	M. Gruber Jean-Claude	82 ans
30	M. Schoenewald Fernand	70 ans
31	Mme Schleifer Marie	76 ans

Novembre

03	Mme Schenck Suzanne	79 ans
10	Mme Gullung Anne	79 ans
11	Mme Lang Odette	85 ans
13	Mme Walter Madeleine	85 ans
24	Mme Meyer Marie-Antoinette	96 ans
25	Mme Bernert Marie-Madeleine	87 ans

Sincères félicitations!

26	Mme Isenmann Marie	74 ans
29	Mme Graf Anne-Marie	90 ans
30	Mme Dorn Jeanne	87 ans

Décembre

06	M. Rideau Gérard	77 ans
11	M. Schmitt François	74 ans
12	Mme Weil Marie-Rose	78 ans
12	M. Glad Albert	75 ans
13	Mme Lorentz Marie-Paule	75 ans
14	Mme Bertrand Marie-Rose	76 ans
16	M. Betzold Alfred	78 ans
24	Mme Hoffmann Albertine	85 ans
26	Mme Roessler Lucienne	90 ans
28	Mme Carre Yvonne	77 ans

Décès

Nos sincères condoléances

Le 05 septembre Bernert Elisabeth à l'âge de 62 ans

Naissance

Bienvenue!

Le 23 juillet

Rischmann Gaessler Noémie Estelle Marine, fille de Gaessler Jordan et de Rischmann Delphine

Mariage

Félicitations!

Le 01 juillet

Dorn Pierre et Knobel Cathy
(32 rue Griesberg)

Le 16 septembre

Conte Pierre et Erbs Mélanie
(Walbourg)



Fête de fin d'année scolaire en maternelle et en primaire.

Les élèves, les enseignants et les parents se sont donnés rendez-vous début juillet à la salle des fêtes pour un après-midi de détente et de rencontre. A l'extérieur, on a pu trouver tout un ensemble d'ateliers mettant l'accent soit sur le sport, l'adresse ou le sens artistique, en tout plusieurs points de passage obligatoires pour être qualifié(e) pour une finale. Pendant ces épreuves, un goûter géant avec gâteaux et jus de fruits a réuni les élèves participants, leurs familles et leurs amis. Ensuite un tour de chant a eu lieu à l'intérieur, avec les morceaux appris en cours d'année. En conclusion de la journée, l'association de parents d'élèves « Les Z'écoliers » a organisé une soirée « tartes flambées ».



Jubilé d'or

Charles Holzmann a vu le jour à Zinswiller le 17 décembre 1939 comme 4^{ème} enfant d'une fratrie de 7 (deux sœurs : Brigitte et Irma habitent encore la commune).

Ordonné prêtre par Mr Weber en juin 1967, il a célébré sa première messe à Zinswiller le 2 juillet 1967.

Tout au long de ses 50 ans de vie sacerdotale, il a été au service des joies et des peines de plusieurs communautés dont Brumath, Strasbourg, Eschbach (de 79 à 88) et plus de dix en Normandie.

Il a fêté son jubilé d'or le 17 septembre 2017, à l'église de Zinswiller, entouré de sa famille. La messe a été rehaussée par les chants de la Chorale Sainte Cécile.

Nous lui souhaitons un très Heureux Anniversaire d'ordination sacerdotale.



Centre aéré

Le centre aéré de juillet qui a réuni 40 jeunes et 9 bénévoles, a eu un thème original et très éducatif : les relations aux animaux. Organisé par Vie et Loisirs et le RAI, l'association Ther'Arc en Ciel sous la présidence de Valérie Vogel est intervenue avec 4 personnes et des animaux vivants comme plusieurs sortes de chiens, 2 lapins et une douzaine de cochons d'Inde. Le but de ce camp était prioritairement de donner confiance aux jeunes dans le relationnel avec les animaux, particulièrement avec les chiens. L'un des intervenants a notamment enseigné la conduite à tenir avec des chiens inconnus, inoffensifs ou bien menaçants, comme la « position de l'œuf » ou de « l'arbre » avec les gestes à faire ou à bannir absolument. L'autre volet du camp d'été concernait les rongeurs, avec bien sûr les câlins, mais aussi la nourriture et les soins à apporter à ces petites bêtes. Des expériences, comme chaque année, enrichissantes.

Clocher de l'église catholique

Courant août, des travaux ont été réalisés sur le clocher de l'église catholique, suite aux constatations d'une commission de sécurité. Le paratonnerre n'était plus aux normes, il a donc fallu remplacer tout le système : la prise de terre dans le pré à côté de l'église, les câbles le long du clocher et surtout le paratonnerre lui-même situé autour du coq qui surmonte la flèche du bâtiment. Les techniciens en ont profité pour descendre le « volatile », chose qui n'était plus arrivée depuis 32 ans, pour remplacer l'axe central. Les travaux de remise aux normes du dispositif, non prévus, ont coûté pas loin de 7000 €...



Fête nationale et distinctions



Cette année, la médaille de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Associatif a été décernée à Cyrille Deiss, Sébastien Doméracki, Serge Hoehlinger, Philippe Jedele, Alphonse Meyer, Roland Schmitt, Louis Sold.

Le 13 juillet, après la cérémonie au monument, la partie officielle a continué à la salle avec notamment la remise de récompenses aux 7 lauréats du brevet des collèges et aux médaillés de la Fédération Française des Médaillés de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Associatif. Après un intermède musical de l'Entente, la soirée a continué avec les tartes flambées et le bal animé par l'orchestre Santa Lucia, avant que vers 23h soit tiré le feu d'artifice.

Messti

Pourtant réparti sur 4 jours, le messti de cette année a eu un point fort : le samedi soir avec le Tyroler Owe. Dépassant les espérances de l'Union des associations, la soirée a été un succès. Tout a contribué à cette réussite. Les bénévoles étaient, tous sans exception, habillés en autrichiens, l'orchestre Les Zinseltaler s'est une fois de plus donné à fond. Dimanche soir, le public a largement fait honneur aux tartes flambées, avec l'orchestre Santa Lucia. Et bien évidemment, le mardi traditionnellement dédié au Haari Owe a fait le plein avec lesZinseltaler !



75^{ème} anniversaire de l'incorporation de force

Les cloches ont sonné pendant un quart d'heure, le vendredi 25 août, à 18 heures, pour commémorer le 75^{ème} anniversaire de l'incorporation de force des alsaciens-mosellans pendant la II^{ème} Guerre Mondiale.

En effet après avoir été « invités » dès février 1941 au service du travail obligatoire (Reichsarbeitsdienst), les alsaciens-mosellans furent enrôlés de force. Six jours après l'ordonnance s'adressant aux Mosellans, le Gauleiter Wagner signait le décret ordonnant l'incorporation de force des alsaciens dans l'armée allemande (25 août 1942). Le décret contraint les jeunes alsaciens à effectuer le service militaire dans l'armée allemande. En 1942, l'incorporation ne concernait que les classes 1922, 23 et 24 mais après la défaite de Stalingrad (janvier-février 43), les allemands avaient besoin de plus d'hommes et cette incorporation s'est étendue.

Au total 100 000 alsaciens furent enrôlés de force et malheureusement plus d'1/3 n'ont pas survécu.

Ne faisant pas confiance aux recrues alsaciennes, les Allemands les envoyèrent sur le front russe. S'échapper était difficile car le Gauleiter était conscient du « peu d'enthousiasme » des allemands aussi avait-il mis en place un système de répression : non seulement l'incorporé risquait la mort mais il mettait aussi sa famille en danger car les biens étaient confisqués et elle était déportée. Se rendre à l'Armée rouge n'arrangeait rien car la particularité des alsaciens-mosellans n'étaient pas connue aux russes.

D'ailleurs même la France a eu beaucoup de mal à prendre en compte la situation des malgrénous. Ajoutons que plus de 5000 jeunes alsaciennes et mosellanes furent également incorporées de force dans le service d'aide à la guerre et environ 1000 seront tuées.

Commémorer permet de faire une référence au passé, de ne pas oublier, de s'unir pour un avenir meilleur et c'est bien cela que nous désirons tous pour nos jeunes générations.

Rentrée scolaire dans le primaire et la maternelle

Plein de nouveautés, avec l'arrivée d'un nouveau maître, Ludovic Fougeroux, et de nombreux travaux et améliorations. Réfection de l'escalier du bâtiment vers la rue, remplacement des gouttières sur l'école maternelle, divers travaux de peinture, création d'étagères par le personnel municipal achat d'une cuisinière électrique ont été autant d'investissements, tout comme la mise en place d'un tableau interactif, de dispositifs de sécurité sur les portes et d'autres aménagements qui rendent la vie tellement plus facile... Cette rentrée a été rendue encore plus agréable, car sous la houlette de la directrice Mme Berthereau, tout le monde a commencé l'année scolaire en beauté par une série de chants !



Insolite Fruits et légumes remarquables

Faut-il appeler cela de la chance, ou du talent ? Certains jardiniers ont eu des récoltes vraiment hors du commun. Gérard Linder et Vincent Schweighoeffer ont récolté une carotte de plus de 30 cm. Henri Wolf, lui, a fait l'essai de planter des pastèques, et ça lui a plutôt bien réussi, la preuve, il a obtenu plusieurs fruits, dont l'un de 4 Kg ! Sans oublier Matthieu Birgy et Thérèse Bertrand, avec une courge de 1,54 m de circonférence et presque 100 Kg... Et il est fort probable que d'autres trésors se cachent encore dans divers potagers !



Dîner dansant de l'entente musicale

Oberbronn – Zinswiller

Une ambiance du tonnerre ! Ah oui, l'Entente a fait passer une superbe soirée à leurs convives le dernier samedi de septembre. Le traiteur qui a fait des miracles avec un excellent rossbif, et les « Zinseltaler », une fois de plus en plein dans l'action, ont contribué à la réussite totale de ce moment mémorable. La soirée était vraiment au top !



Tournoi de pétanque

Au mois de septembre, comme tous les ans, « Les c o p a i n s boulistes de Zinswiller »



ont organisé leur tournoi, cette année sous un splendide soleil d'automne. Presque 50 personnes s'étaient inscrites pour une compétition qui a eu lieu cette année exclusivement en doublette, jusqu'à la finale qui bien sûr a départagé les deux meilleurs joueurs. Le score :

Finale dames Bernadette Brucker,
4^{ème} Léon Doerr,
3^{ème} Christian Weiss,
2^{ème} Stan Marinkovic,
et Finaliste Patrick Helf.

Fête de la Rue des Cerisiers

Pour la 8^{ème} année, le 14 août au soir, les habitants de la rue des Cerisiers n'ont pas manqué le rendez-vous de l'été. Comme tous les ans, à l'heure de l'apéritif, Anne, Laurent et Didier se sont chargés de gonfler et distribuer les ballons à l'hélium. Le groupe s'est ensuite rendu dans les prés un peu plus haut pour lâcher les ballons.

La fête s'est poursuivie par un plat adoré des enfants : des spaghettis à la sauce bolognaise – salade verte et un énorme et savoureux buffet de dessert. En un mois seulement 4 ballons ont déjà été trouvés en Allemagne : 3 ballons (Cyprien, Michel et Matthéo) à Rot am See et 1 (Anne) à Mosbach. Les participants moins chanceux guettent encore leurs boîtes aux lettres...



Barbecue et reprise du Club de Loisirs et de Détente des Vosges du Nord

Les membres du club se sont retrouvés le 18 juillet dernier pour leur désormais traditionnel barbecue avant une petite pause estivale... et depuis le **5 septembre** c'est reparti pour une nouvelle saison de jeux et de distractions.

Rappelons que les rencontres ont lieu un mardi sur 2 à la salle des fêtes, de 14h à 17h30. Prochaine rencontre le 3 octobre, n'hésitez pas à venir nous rejoindre !



Stop aux stationnements dangereux

L'attention de la municipalité a été attirée sur une recrudescence voire une récurrence de situations de stationnement dangereux ou très gênants (articles R417-9 et R417-11 du code de la route consultables sur Légifrance) notamment aux intersections ou sur les trottoirs. Ces infractions sont punies par des contraventions de 4^{ème} classe. Les conducteurs ou possesseurs de véhicules sont invités à respecter les dispositions précitées sans autre rappel. Pour mémoire, le règlement du POS (consultable sur le site internet de la Commune) précise très clairement les obligations pesant sur les propriétaires des constructions en matière de stationnement des véhicules. Si toutefois, la situation ne devait pas s'améliorer, les services de la Gendarmerie seront saisis, sans autre avis, pour verbaliser les possesseurs de véhicules récalcitrants.



PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL (PLUI)

Les propriétaires de terrains sont invités à consigner dans le registre de concertation du public sur le futur Plan Local d'Urbanisme intercommunal du pays de Niederbronn-les-Bains leurs demandes ou souhaits concernant leurs terrains afin que ceux-ci puissent être portés à la connaissance du groupe de travail chargé de l'élaboration du PLUi.

RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Les personnes ayant déménagé au sein de la Commune ou nouvellement installées dans la Commune sont priées de le signaler en mairie et faire les démarches nécessaires permettant la mise à jour de la liste électorale.

LA RENTRÉE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Les permanences à la bibliothèque ont repris le **16 août**.

Notez que plus de 3 500 titres permanents (dont 50 à 60 nouvelles acquisitions, deux fois l'an) et 800 prêtés par la bibliothèque municipale de Betschdorf (renouvelés 2 fois l'an) sont à votre disposition... le choix est vaste !

La location est gratuite pour les enfants de - 16 ans, et à 8 € l'année pour les adultes.

La bibliothèque ne fait pas de récupération.

Horaires d'ouverture :

Mardi de 14h à 16h

Mercredi de 9h30 à 11h30

Vendredi de 15h30 à 17h30

Samedi de 14h à 15h

SECTION « ENFANCE »

Les mercredis récréatifs pour les enfants de 3 à 11 ans ont repris le 20 septembre dernier. Ces animations bien rôdées ont lieu un mercredi par mois de 14h à 17h à la salle des fêtes.

Les enfants sont encadrés par une équipe de bénévoles en association avec le Réseau Animation Intercommunale. Nous proposons : bricolage, jeux intérieurs et extérieurs, sortie...

SALLE DE FITNESS

La salle est ouverte depuis le 18 septembre. Les inscriptions se font sur place les lundis, mardis et jeudis aux horaires d'ouverture habituels :

Lundi 18h à 20h

Mardi 17h à 20h

Mercredi 17h à 20h

Jeudi 17h à 20h

Vendredi 17h à 20h

Contacts : 06 68 45 69 19 ou 06 26 96 30 64

1. 2. 3. DANSE

Les cours de danses ont repris le **19 septembre** dernier. Si vous voulez apprendre à danser ou vous perfectionner, vous pouvez contacter le **06 07 50 34 52** pour de plus amples informations

Danse en ligne débutants □ les mardis ou mercredis de 20h15 à 21h45

Danse de salon 2^{ème} année □ les mardis ou mercredis de 20h15 à 21h45

Danse en ligne 2^{ème} année □ les 2^{ème} et 4^{ème} mercredis du mois de 15h à 16h30

COLLECTE DE POMMES

La réception de pommes se fait les **mercredis et samedis après-midi de 13h30 à 16h30 à l'Hôtel d'entreprises, 13 rue d'Uttenhoffen à Gundershoffen**, depuis le samedi 23 septembre et jusqu'au mercredi 18 octobre. Pour les grands volumes (remorque), les pesées se feront à Mietesheim, sur l'ancien site CIDOU, sur rendez-vous au préalable au 06 30 97 96 60.



BIENVENUE

AUX NOUVEAUX ARRIVANTS :

Schneider Catherine et Jean-Pierre au 38 Grand'Rue

Jung Jonathan et Gast Carole au 38 Grand'Rue

PETIT RAPPEL

les jeunes de 16 ans et plus sont invités à se faire recenser à la Mairie munis du livret de famille et ce dès leur 16^{ème} anniversaire (démarche obligatoire)